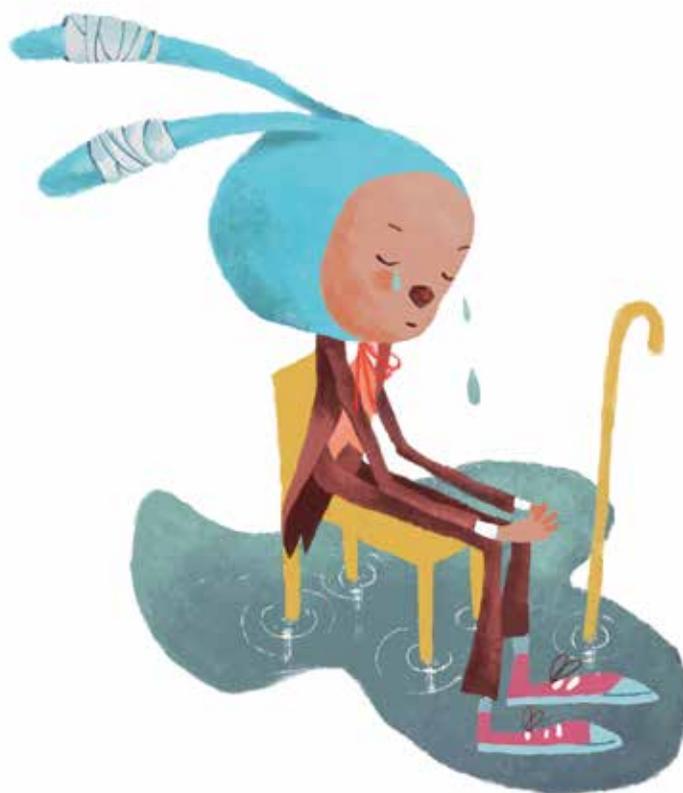


兔子先生的 導盲龜

張英珉／文 沈健詩／圖



作者

張英珉

我是一個爸爸之前我就在寫兒童，有了兩個孩子之後更想寫兒童文學，當然繪本也是。才發現我也只是個小孩，與真正的小孩一起長大。

得獎感言

簡單來說就是謝謝大家，熱情且熱血的舉辦活動，文藝的推廣一切都很艱鉅，需要許多人投入，文學獎是方法之一，我還會努力。

繪者

沈健詩

輔仁大學應用美術系碩士班。幸運獲得國內外美術比賽，包括勤美誠品明信片 Circus crush 優選；桃園夢想的家第三名；CDA 月桌曆比賽佳作，第四屆中華區插畫獎之學生優秀獎。2016 入選 Communication Arts/ interactive annual 22/ Student Showcase 單元。同年獲 Creative Quarterly 44/46 Illustration: Professional_Runner-up。

E-mail：leonidkogan@yahoo.com.tw

個人網址：https://www.behance.net/leonidkogab700

《兔子先生的導盲龜》這個故事在本次決選作品中，是趣味性和完整度最高的。兔子和烏龜的快慢對比，在主題上原本是老調重彈，並不新穎。不過，作者透過鮮活的語言和動作，使角色活靈活現，讀來十分輕鬆有趣。結尾在預期的「教育意義」之外，尚有反轉的驚喜。收尾一句尤其是神來一筆，讓之前的鋪陳都有了合理的收攏，也豐富了閱讀趣味。

—— 林世仁（知名兒童文學作家）



兔子先生的跑步速度非常快，
甚至來去都像一陣煙，
說話也快得不得了。

「有什麼話快說快說我很急
很急很急很急很急很急，
我很忙啦！」



兔子先生拿過了文件，
咻一聲又消失去了，
不知道跑到哪裡去辦事了。



「這_些個_些東_西，
你_們快_點快_點快_點快_點！
我_們很_急很_急很_急很_急！」

「一_天只_有二_十四_小時_分，
只_有這_樣快_點，你_們才_會有_更多_的
時_間可_以用_。」

「快_點快_點快_點快_點快_點！
快_點快_點快_點快_點快_點！」

「東_西趕_快拿_來啦_！，我_們要_去
辦_事了_啦！」

兔_子先_生總_是這_樣說_著。



兔子先生總是快速奔跑，
快速跳躍，穿過街道，走過轉角，
一切都為了省時間，
賺到更多的時間，
就可以用來處理事情，
用來賺許多錢。



可是，

儘管兔子先生動作快，

但畢竟不是所有人都和他一樣快。

兔子先生在紅綠燈路口，
遇到一台剛啟動的車子。

兔子先生以為自己能穿越。

沒想到，車子因為小鴨過馬路
而緊急煞車。

兔子先生煞不住自己的腳步。
一頭撞上車子了！





等兔_子先_生在_醫院_再醒_來時_，
他_被繃_帶包_覆著_眼睛_與頭_部。

「嘿_，你_終於_醒來_了！」

一_片黑_暗間_，
兔_子先_生什_麼都_看不_見。

「嗚_×嗚_×嗚_×，為_什麼_{……}為_什麼_{……}
為_什麼_{……}我_什麼_什麼_什麼_都
看_不見_了！」

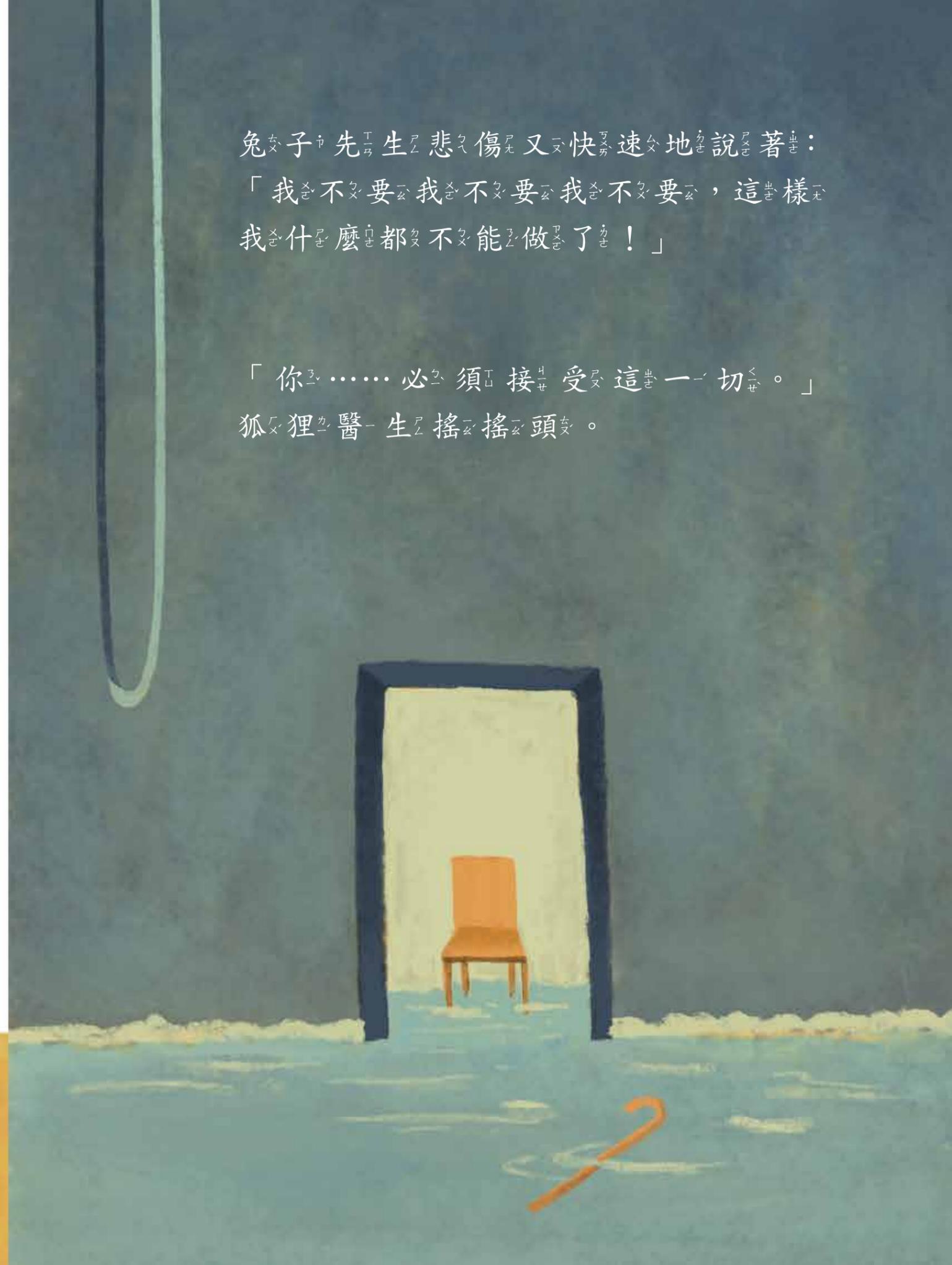


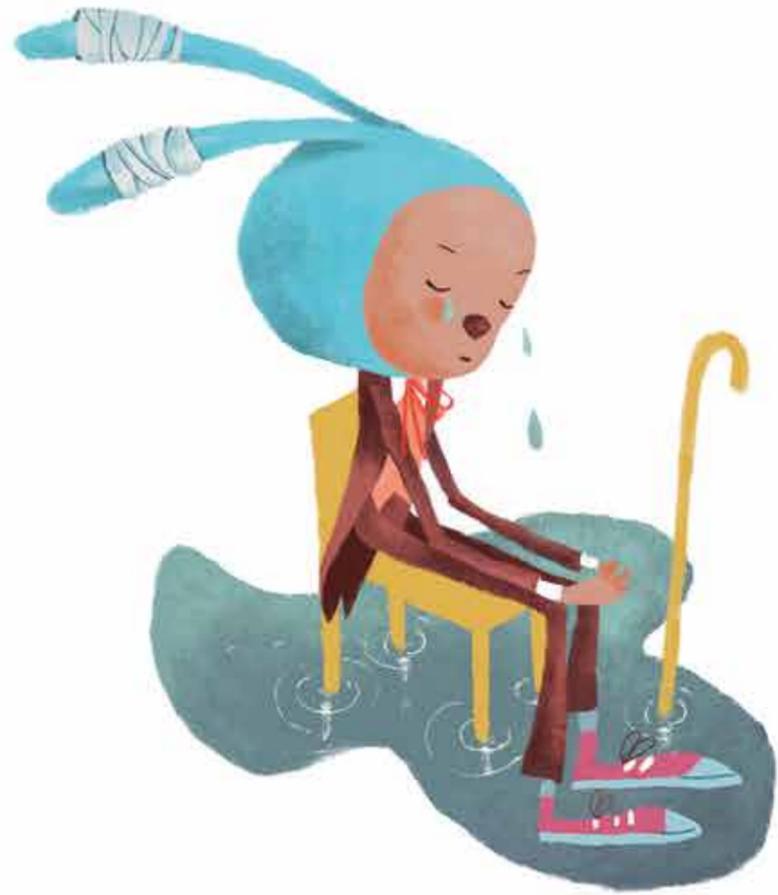
「你的頭部受了嚴重的傷，
經過我們細密的手術，
還是無法完全復原……
很遺憾的，兔子先生，
你再也看不見了。」
狐狸醫生仔細地說明。



兔子先生悲傷又快速地說著：
「我不要我不要我不要，這樣
我什麼都不能做了！」

「你……必須接受這一切。」
狐狸醫生搖頭。





「兔_子先_生您_好，
讓_我來_為您_介紹_，
這_是我_們派_來的_導盲_夥伴_。」
狐_狸醫_生高_興地_介紹_著這_位
導_盲人_員。

「你_{……}好_{……}我_{……}是_{……}
烏_{……}龜_{……}先_生……」

今_天是_一個_重要_的日_子，
兔_子先_生下_了病_床，
開_始學_習盲_人的_技術_，
包_含有_人導_盲，
才_能習_慣成_為盲_人的_生活_。





「什麼！你是開玩笑的吧？
要慢慢吞吞的烏龜來替我導盲！」
兔子先生大吃一驚。

「你講話也太太太太太太太太太
太慢了！」

「是……的……我……講……話……
天……生……就……這……麼……
慢……」
烏龜先生解釋著說。

「不要不要不要不要不要不要，
那我寧可不！」
兔子先生拼命搖頭拒絕。



於是，狐狸醫生對兔子先生說：
「不行的，
如果沒有人協助你導盲的話，
你還會在路上摔倒受傷，
這是非常重要的課，
你一定要習慣的！」

兔子先生沮喪地吐口氣，
勉強點頭說：
「好吧！好吧！好吧！好吧！」

到了街上，

烏龜先生粗粗的手牽起了
兔子先生，兔子先生被迫
只能慢慢走。

「你能不能走快一點！」
愈走愈慢，兔子先生實在
不耐煩起來。

「不……行……的……我……
們……烏……龜……只……
能……走……這……麼……
慢……呢……」



因為實在走得太慢了，
兔子太無聊了，
只好聽著周圍的聲音，
聽見了呼呼呼的聲音。

「這是什麼聲音呀？烏龜先生。」





「這……是……風……吹……過……芒……草……的……聲……音……喔……」

「我……以……前……都……沒……聽……過……呢……！」
兔……子……先……生……張……大……耳……朵……細……心……聽……著……，
不……只……是……呼……呼……呼……，
也……有……吹……過……小……草……的……聲……音……，
也……有……吹……過……大……樹……樹……葉……沙……沙……的……聲……音……，
原……來……大……自……然……裡……有……這……麼……多……的……聲……音……呀……！

走著走著，
兔子先生又無聊了，
只好注意起周圍的味道，
又問起了烏龜先生：
「這是什麼味道呀？真的好香喔！」

「這……是……路……邊……一……
……種……小……花……的……
味……道……喔……」

「是喔，我從來都不知道有這種花！」
兔子先生驚訝地再聞了幾下，
花真的很香呢。

「那……是……因……為……
你……跑……得……太……快……
了……所……以……就……錯……
過……了……它……」

「原來如此……」
兔子先生若有所思地點了點頭。





練習著慢慢走，
兔子先生愈來愈習慣黑暗，
也習慣了烏龜先生的速度。

他因此開始注意到黑暗之中，
會有些許微弱的光線變化。

原來有一隻小瓢蟲曾經飛到他
的背上，停一下又飛走。

還有，要下雨之前的空氣會
感覺變得低沉。



這些都是他從來不曾
注意到。

還有還有，
腳掌上踩過的地面，
有著許多紋路，
大小石頭、砂石，
踩起來都不相同。

手摸著樹幹，感覺樹皮
各種不同的質感。

雨天的氣味，
和太陽天的氣味也
不一樣。

冷氣房的氣味，
和外面的氣味，
也不太相同呢！



因為慢慢走，
兔子先生自己知道，
他似乎感覺到更多以前
根本感受不到的事物。

到了兔子先生練習成功的
那一天，終於可以獨自
使用導盲杖過馬路。

這時候，
兔子先生覺得好想哭。



「原來……」

原來這個世界有這麼多種
顏色……香味……
還有聲音。

但是我卻因為現在看不見，
才真正認識他們，嗚×嗚×嗚×……」

兔子先生終於忍不住，
擦著眼淚說。

「你終於了解了——」



走_ㄉ到_ㄉ對_ㄉ街_ㄉ橋_ㄉ上_ㄉ時_ㄉ，
兔_ㄉ子_ㄉ先_ㄉ生_ㄉ的_ㄉ墨_ㄉ鏡_ㄉ被_ㄉ摘_ㄉ下_ㄉ，
頭_ㄉ上_ㄉ的_ㄉ繃_ㄉ帶_ㄉ也_ㄉ被_ㄉ拆_ㄉ解_ㄉ下_ㄉ來_ㄉ。

原_ㄉ來_ㄉ，
這_ㄉ裡_ㄉ根_ㄉ本_ㄉ沒_ㄉ有_ㄉ烏_ㄉ龜_ㄉ先_ㄉ生_ㄉ嘛_ㄉ！

原_ㄉ來_ㄉ，
這_ㄉ幾_ㄉ天_ㄉ，一_ㄉ直_ㄉ都_ㄉ是_ㄉ狐_ㄉ狸_ㄉ醫_ㄉ生_ㄉ，
戴_ㄉ著_ㄉ粗_ㄉ粗_ㄉ的_ㄉ烏_ㄉ龜_ㄉ手_ㄉ套_ㄉ，
牽_ㄉ著_ㄉ兔_ㄉ子_ㄉ先_ㄉ生_ㄉ前_ㄉ進_ㄉ呢_ㄉ！





「現在你能看見世界了，
你會珍惜他們了嗎？」
狐狸醫生笑著對兔子先生說。

「原來如此呀！」
兔子先生趕緊點點頭。

這時候，
兔子先生才注意到，
原來這間醫院不但是單純
治病醫院，
另外一邊的招牌可是寫著：



趣味中包含哲理

時間：105 年 9 月 20 日下午 6 時

地點：新北市政府文化局大會議室

記錄整理：許雅筑

本屆繪本故事組共收到 141 件來稿，由初審委員馬筱鳳、米力、黃郁欽選出 8 篇進入決審。決審委員為張子樟、馮季眉、林世仁，並推舉張子樟為召集人。

整體觀感與評選標準

張子樟：我想繪本以兒童文類來講，應該要圖勝於文，文不必說得太清楚，要留一些空間給畫圖的人。基本上題材不論是寫實還是奇幻，都應該要強調趣味性，因為要給孩子看，但是趣味性中要再包含哲理，才能給孩子衝擊。

馮季眉：徵選辦法上說這是要給兒童看的繪本，可是有些作品讓我覺得作者沒有針對兒童在做書寫，缺乏兒童視角、兒童趣味，所以我會選擇具有吸引兒童閱讀特質的作品，比如故事本身是否有趣、表達方式是否容易被兒童接受等等。

林世仁：我重視的是作品是否有創意、讀來有無愉悅感，以及故事訴說得完不完整、適不適合改編成繪本。其實適不適合改編成繪本是最重要的，但這畢竟是文字的評選，所以能不能完整地訴說一個有趣的故事成了我的評選標準，也就是故事有沒有亮點、跳脫老套的部分，還有敘述的文字能不能自圓其說、把起承轉合交代得很好。只是有些作品讓我感覺作者對繪本不是那麼了解，文字上寫得太滿、陷在文字的框框裡，沒有把空間放給圖畫。

經評審討論，第一輪投票不分名次各選 2 篇，結果為：

一票：〈ㄉㄨㄛ ㄉㄨㄛ 彈走了〉、〈碧兒的小時鐘〉、〈里諾和小水坑〉、〈點燈人〉

兩票：〈兔子先生的導盲龜〉

召集人張子樟決議，未得票的作品不列入討論，得票作品逐一討論是否進入第二輪投票。

一票的討論

〈ㄉㄨㄛ ㄉㄨㄛ 彈走了〉

張子樟：這篇趣味性是很高，只是適讀年齡太低，大概是托兒班的程度，把它改成插畫應該也是類似卡通的感覺。

馮季眉：它的事實是在過於簡單，在我看來是一個給低齡孩子看的幽默小品。

林世仁：我選它是因為最輕鬆、不說教，單純講一個有趣的故事，相較於其它講道理的作品，這篇顯得很沒壓力。當然年齡層是比較低幼，大概三到八歲左右，但是簡單動感正是它適合改編成圖畫書的原因。

〈碧兒的小時鐘〉

張子樟：這篇把重點放在時間的觀念，強調親情的問題。

馮季眉：作者想要處理大人與小孩對時間的感受不同的命題，小孩總是希望可以多得到大人的陪伴，但是大人總是要小孩「等一下」，而大人的「等一下」對小孩來說總是很漫長；還有兒童有遊戲的天性，在等待中覺得漫長的時間，在遊戲中卻不覺其漫長。然而這命題處理到最後有個蠻致命的缺點，就是它把大人跟孩子在時間上認知的差異，處理成「每個人本來就是不一樣的」，可是這篇作品又不是在談尊重差異性，而是從兒童的視角去看時間，所以我覺得這樣去類比是不太合理的，也破壞了故事自身的邏輯，使它無法說服讀者。

林世仁：這篇在主題上接近兒童，畫面的處理也很具象，例如用「碧兒是五顆巧克力，媽媽是十顆巧克力，爸爸是兩顆巧克力」，以及「碧兒前天種下的綠豆，才過一夜就發芽了，可是爸爸上禮拜種的地瓜，到現在還沒動靜」來比喻

「等一下」的差異。比較可惜的是它的結尾，把差異的趣味轉變為差異的教育，使故事的趣味消失了。還有這故事的節奏稍微緩了點，加快一點會更有意思。

〈里諾和小水坑〉

張子樟：這篇在談論「玩」的概念，看完後讓我思考一個問題，究竟是應該讓孩童自己去尋找遊玩的場所跟方式，還是大人應該加以干預指導呢？

馮季眉：這是個小巧的生活故事，描寫兒童的探索和發現，適讀對象應該是較低齡的兒童。透過一個小水坑，來表達兒童的小宇宙其實是由自己的想像力去構築的，因此單純的東西也可以玩得很開心，這一點我給予肯定。不過在故事的經營上也有邏輯和節奏的問題，並不是沒有缺點的作品。

林世仁：我讀到爸爸問里諾「今天在外面待這麼久在做什麼呀」？我就突然間醒過來，因為那水坑就在門口，「打開大門，準備跨出第一步時」就可以看到，結果里諾玩了一整天他爸爸不知道他在幹嘛？我覺得這完全不合邏輯。還有本國作品主角卻取了外國名字，如果劇情需要就沒關係，可是如果通篇看不出來有其必要性我就會扣分，這篇就沒有這個必要性。此外，這篇作品如果要改編成圖畫書的話，畫圖的人會很重要，因為好的畫者才能把水坑處理得很有趣，不然這個故事會因為單純而流於沉悶。

〈點燈人〉

張子樟：這篇作品前面的部分，跟牧笛獎得獎作品〈第 999 號鑲星人〉有重複之處。

馮季眉：同感，它也讓我聯想到〈小王子〉，因為在它身上可以看到其它作品的影子，所以相對來說它的原創性不足。當然故事是通順的，也有它的寓意在，只是寓意跟寫法實在有點老，不夠創新。

林世仁：這篇題目很宏大，可是訴說得非常渺小。主題先行，畫面很棒，「在宇宙中為星星點燈」，可是我讀不到什麼故事，幾乎沒有對白、動作、情節，它只有敘述，而且敘述得太傳統了。畫起來應該是很漂亮，可是故事真的是太老套了。

兩票的討論

〈兔子先生的導盲龜〉

張子樟：這篇我認為是好作品，雖然有點〈龜兔賽跑〉的影子，可是它主要是透過烏龜來襯托兔子急躁的性情，從而談及心態要如何轉變。不過我很好奇改編成繪本後畫面要如何呈現？因為雖然兔子到最後才知道烏龜是狐狸假扮的，可是讀者一看就知道那是狐狸啊，是要局部呈現嗎？這就要看作者和畫家如何溝通了。其實我認為好的繪本應該要圖文同一個人才對，就像幾米那樣。

馮季眉：我覺得這篇故事完整、趣味性高，可以吸引兒童閱讀。其寓意不外乎要活在當下，去觀察、體驗、探索，而不是整天來去匆匆，對周遭的一切視而不見、聽而不聞，雖然也頗為老套，可是它結尾的小幽默破解了這種老套，讓故事在愉快的閱讀情境下結束了。

林世仁：看到兔子和烏龜，就會曉得主題是快與慢的對比，不過這篇主題雖然老，但是訴說得很有戲，讀來不會讓人覺得悶，兔子的個性描寫尤其鮮活，讓我覺得很好玩。最後的反轉更製造了附帶驚喜，本來以為完全知道故事要講什麼，沒想到還有意外之趣。

最終結果

所有作品討論完畢，決審委員針對 5 篇作品進行第二輪計分投票，最高 5 分，最低 1 分。結果如下：

〈ㄉㄨㄛ ㄉㄨㄛ ㄉㄨㄛ 彈走了〉8 分（張子樟 2 分，馮季眉 2 分，林世仁 4 分）

〈碧兒的小時鐘〉8 分（張子樟 4 分，馮季眉 1 分，林世仁 3 分）

〈里諾和小水坑〉9 分（張子樟 3 分，馮季眉 4 分，林世仁 2 分）

〈點燈人〉5 分（張子樟 1 分，馮季眉 3 分，林世仁 1 分）

〈兔子先生的導盲龜〉15 分（張子樟 5 分，馮季眉 5 分，林世仁 5 分）

三位評審對此結果皆無異議，不分名次入選兩名為〈兔子先生的導盲龜〉、〈里諾和小水坑〉。



兔子先生的導盲龜

作 者 張英珉
繪 者 沈健詩
主辦單位 新北市政府
發行人 朱立倫
總編輯 林寬裕
企劃編輯 于玟・翁玉琴・廖文卿・王錦華・張啟文
行政編輯 邱書豪・常曉雲・黃蓓馨
校 對 李彤

出版者 新北市政府文化局
地 址 新北市板橋區中山路一段 161 號 28 樓
編 輯 遠景出版事業有限公司
負 責 人 葉麗晴
封面繪圖 沈健詩
美術排版 嚴濂科

出版日期 2017 年 2 月
定 價 新臺幣 250 元
I S B N 978-986-05-1261-8
G P N 1010502883